

Drugi stranki v postopku: Département du Loiret, Scott SA (zastopniki: J. Lever, QC, J. Gardner, Barrister, in G. Peretz, Barristers, R. Griffith in M. Papadakis, solicitors)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (prvi senat) z dne 29. marca 2007 v zadevi Département du Loiret proti Komisiji (T-369/00), s katero je Sodišče prve stopnje za nično razglasilo Odločbo Komisije 2002/14/ES z dne 12. julija 2000 o državni pomoči, ki jo je Francija odobrila družbi Scott Paper S.A./Kimberly-Clark (UL 2002, L 12, str. 1), v delu v katerem se nanaša na pomoč, odobreno v obliki preferenčne cene zemljišča, navedenega v členu 1 te odločbe – Metoda izračuna dolgovanih obresti za nezakonito prejete zneske: navadna ali sestavljena obrestna mera? – Obrazložitev izbora te metode in obrnjeno dokazno breme – Trenutek, od katerega je treba presojati obstoj nezakonite ugodnosti.

Izrek

- 1) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 29. marca 2007 v zadevi Département du Loiret proti Komisiji (T-369/00) se razveljavi.
- 2) Zadeva se vrne v odločanje Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti.
- 3) Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 211, 8.9.2007.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 11. decembra 2008 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landgericht Regensburg – Nemčija) – Kazenski postopek zoper Klaus Bourquaina

(Zadeva C-297/07) (¹)

(Konvencija o izvajanju schengenskega sporazuma — Člen 54 — Načelo *ne bis in idem* — Področje uporabe — Obsodba, izrečena v odsotnosti zaradi istih dejanj — Pojem „pravno-močno odločeno“ — Postopkovna pravila nacionalnega prava — Pojem „kazni ni več mogoče izvršiti“)

(2009/C 32/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitev sodišče

Landgericht Regensburg

Stranka v kazenskem postopku v glavni stvari

Klaus Bourquain

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Landgericht Regensburg – Razlaga člena 54 Konvencije o izvajanju schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah (UL 2000, L 239, str. 19) – Razlaga načela *ne bis in idem* – Obsodba v odsotnosti za isto dejanje – Neobstoj izvršitve in obsodba, ki je pozneje pokrita s splošno pomilostitvijo.

Izrek

Načelo *ne bis in idem*, uzakonjeno v členu 54 Konvencije o izvajanju schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Benelux, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah, podpisane v Schengnu (Luksemburg) 19. junija 1990, se uporablja za kazenski postopek, ki se je začel v državi pogodbenici zaradi dejanj, zaradi katerih je bil obtoženi že pravno-močno obsojen v drugi državi pogodbenici, tudi če v skladu s pravom države, v kateri je bil obsojen, kazni, ki mu je bila naložena, zaradi postopkovnih posebnosti kot so te, navedene v postopku v glavni stvari, nikoli ni mogla biti takoj izvršena.

(¹) UL C 211, 8.9.2007.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 11. decembra 2008 – Komisija Evropskih skupnosti proti Freistaat Sachsen

(Zadeva C-334/07 P) (¹)

(Pritožba — Državne pomoči — Predlog sheme pomoči v korist majhnih in srednje velikih podjetij — Združljivost s skupnim trgom — Merila preučitve državnih pomoči — Časovna veljavnost — Predlog, priglašen pred začetkom veljavnosti Uredbe št. 70/2001 — Odločba, sprejeta po začetku veljavnosti te uredbe — Legitimno pričakovanje — Pravna varnost — Popolna priglasitev)

(2009/C 32/09)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnik: K. Gross, zastopnik)

Druga stranka v postopku: Freistaat Sachsen (zastopnik: Th. Lübbig, odvetnik)

Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (peti razširjeni senat) z dne 3. maja 2007 v zadevi T-357/02, Freistaat Sachsen proti Komisiji, s katero je Sodišče prve stopnje delno razglasilo za nično Odločbo Komisije 2003/226/ES z dne 24. septembra 2002 o shemi pomoči, ki jo je predvidela Nemčija – „Program v korist majhnih in srednje velikih podjetij – Izboljšanje storilnosti saških podjetij“ – Podprogrami 1 (coaching), 4 (udeležba na sejmih in razstavah), 5 (sodelovanje) in 7 (spodbujanje dizajna) (UL L 91, str. 13) – Uporaba Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri državni pomoči za majhna in srednje velika podjetja za projekte pomoči, priglase Komisiji pred začetkom veljavnosti navedene uredbe.

Izrek

- 1) Sodba Sodišča prve stopnje Evropskih skupnosti z dne 3. maja 2007 v zadevi Freistaat Sachsen proti Komisiji (T 357/02) se razveljavi.
- 2) Zadeva se vrne v razsojanje Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti.
- 3) Odločitev o stroških se pridrži.

(¹) UL C 223, 22.9.2007.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 11. decembra 2008 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Tribunal d'instance du VIIe arrondissement de Paris – Francija) – Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07), Hewlett Packard International SARL (C-363/07) proti Administration des douanes – Direction générale des douanes et droits indirects

(Združeni zadevi C-362/07 in C-363/07) (¹)

(Skupna carinska tarifa — Kombinirana nomenklatura — Tarifna razvrstitev — Večnamenske naprave — Naprave, sestavljene iz laserske tiskalne enote in optične bralne enote s funkcijo fotokopiranja — Tarifna številka 8471 — Tarifna številka 9009)

(2009/C 32/10)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Tribunal d'instance du VIIe arrondissement de Paris

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Kip Europe SA, Kip (UK) Ltd, Caretrex Logistiek BV, Utax GmbH (C-362/07), Hewlett Packard International SARL (C-363/07)

Tožena stranka: Administration des douanes – Direction générale des douanes et droits indirects

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Tribunal d'instance du VIIe arrondissement de Paris – Razlaga Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, str. 1) v različici, ki se uporablja za dejansko stanje v sporu v glavni stvari in veljavnost Uredbe (ES) št. 400/2006 z dne 8. marca 2006 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu (KN) (UL L 70, str. 9) – Večnamenska naprava, sestavljena iz tiskalnika, optičnega bralnika in računalnika – Uvrstitev pod tarifno številko 8471 60 40 (stroji za avtomatsko obdelavo podatkov) na podlagi splošnega pravila 3(b) za razlago KN (funkcija tiskanja, ki daje napravi njen „bistveni značaj“) ali pod tarifno številko 9009 12 00 (fotokopirni stroji) v skladu z opombo 5 E k poglavju 84 KN (naprave, ki samostojno opravljajo specifično funkcijo – fotokopiranje – ki ni obdelava podatkov).

Izrek

1) Opombo 5 E k poglavju 84 kombinirane nomenklature v prilogi I Uredbe Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi, kot je spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1719/2005 z dne 27. oktobra 2005, je treba razlagati tako, da „specifično funkcijo, drugačno od obdelave podatkov“, opravljajo zgolj naprave z vgrajenim strojem za avtomatsko obdelavo podatkov ali naprave, ki delujejo v povezavi s takšnim strojem, čigar funkcija ne sodi v okvir obdelave podatkov.

2) Če je funkcija fotokopiranja, ki jo zagotavljajo naprave v postopku v glavni stvari, postranska v primerjavi s funkcijama tiskanja in optičnega branja, jih je treba v smislu opombe 5 B k poglavju 84 kombinirane nomenklature iz priloge I Uredbe št. 2658/87, kot je spremenjena z Uredbo št. 1719/2005, obravnavati kot enote strojev za avtomatsko obdelavo podatkov, torej enote, ki se, če so predložene ločeno, v skladu z opombo 5 C k temu poglavju uvrščajo pod tarifno številko 8471 te nomenklature. V tem primeru je treba upoštevno podštevilko ugotoviti v skladu z opombo 3 k oddelku XVI navedene nomenklature. Če je, po drugi strani, ta funkcija fotokopiranja enako pomembna kot drugi dve funkciji, je treba te naprave v skladu s točko 3(b) splošnih pravil uvrstiti pod tarifno številko, ki ustreza tisti enoti, ki navedenim napravam daje bistven značaj. Če se izkaže, da tega ni mogoče ugotoviti, jih je treba v skladu s točko 3(c) splošnih pravil uvrstiti pod tarifno številko 9009.